

47 member States

Albania
Andorra
Armenia
Austria
Azerbaijan
Belgium
Bosnia and Herzegovina
Bulgaria
Croatia
Cyprus
Czech Republic
Denmark
Estonia
Finland
France
Georgia
Germany
Greece
Hungary
Iceland
Ireland
Italy
Latvia
Liechtenstein
Lithuania
Luxembourg
Malta
Moldova
Monaco
Montenegro
Netherlands
Norway
Poland
Portugal
Romania
Russia
San Marino
Serbia
Slovakia
Slovenia
Spain
Sweden
Switzerland
"The former Yugoslav
Republic of
Macedonia"
Turkey
Ukraine
United Kingdom

Europe's parliamentarians unite to condemn executions in Belarus

Strasbourg, 24.03.2010 – The heads of three European parliamentary bodies dealing with Belarus have firmly condemned the execution of Andrei Zhuk and Vasily Yuzepchuk which, according to human rights organisations, took place in Belarus last week in complete secrecy and which has yet to be confirmed officially by the authorities.

The statement was made by Sinikka Hurskainen, Jacek Protasiewicz and Uta Zapf, who head the bodies dealing with Belarus for the Parliamentary Assembly of the Council of Europe, the European Parliament and the OSCE Parliamentary Assembly:

"The Belarusian authorities carried out the executions ignoring all appeals for clemency and knowing that capital punishment represents an insurmountable obstacle for the development of political dialogue with the Parliamentary Assembly of the Council of Europe and the European Parliament," they said.

"The decision to execute Mr Zhuk and Mr Yuzepchuk was taken in blatant disregard of the fact that the UN Human Rights Committee was still considering individual applications on their cases and had called on the Belarusian government to suspend the enforcement of the penalty. Politically, this decision is also at odds with the initiative of setting up an ad hoc group in the Belarusian parliament to consider the issue of capital punishment in Belarus," the parliamentarians added.

"In Europe, there is no place for the death penalty. The Belarusian authorities should be aware that there cannot be political dialogue without shared values," they concluded.

Des parlementaires européens s'unissent pour condamner les exécutions au Bélarus

Strasbourg, 24.03.2010 – Les présidents de trois organes parlementaires européens chargés des relations avec le Bélarus ont fermement condamné les exécutions d'Andreï Jouk et de Vassily Youzeptchouk qui, selon les organisations de défense des droits de l'homme, ont eu lieu au Bélarus la semaine dernière dans le plus grand secret et qui doivent encore être officiellement confirmées par les autorités.

Cette déclaration a été faite par Sinikka Hurskainen, Jacek Protasiewicz et Uta Zapf, qui sont à la tête des organes chargés des relations avec le Bélarus pour l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, le Parlement européen et l'Assemblée parlementaire de l'OSCE :

« Les autorités du Bélarus ont effectué ces exécutions ignorant tous les appels à la clémence et sachant que la peine capitale représente un obstacle insurmontable à la poursuite du dialogue politique avec l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et le Parlement européen », ont-ils déclaré.

« La décision d'exécuter M. Jouk et M. Youzeptchouk a été prise au mépris le plus flagrant du fait que le Comité des droits de l'homme de l'ONU était en train d'examiner les requêtes individuelles concernant leur cas et avait appelé le gouvernement du Bélarus à suspendre l'application de la peine de mort. D'un point de vue politique, cette décision va également à l'encontre de l'initiative visant à mettre en place un groupe ad hoc au sein du Parlement du Bélarus pour étudier la question de la peine capitale dans le pays, » ont ajouté les parlementaires.

« En Europe, il n'y a pas de place pour la peine de mort. Les autorités du Bélarus devraient être conscientes qu'il ne saurait y avoir de dialogue politique sans valeurs communes, » ont-ils conclu.